

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
26. Februar 2004 (26.02.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2004/016431 A1**(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B41F 13/08**,  
F16F 15/10

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002348

(22) Internationales Anmeldedatum:  
12. Juli 2003 (12.07.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

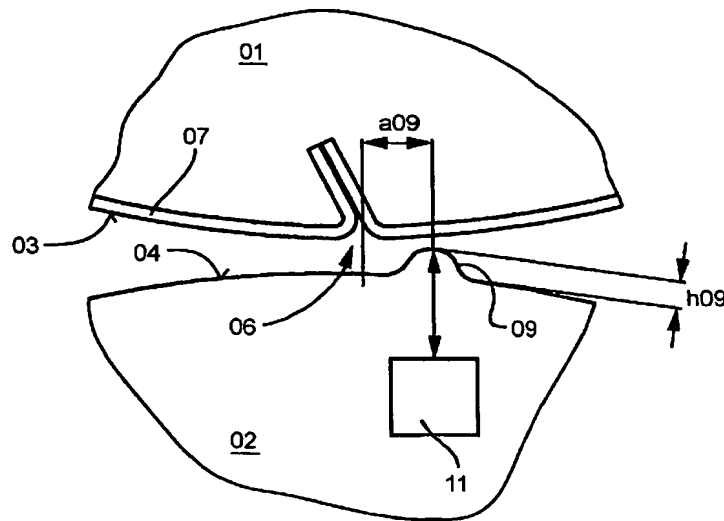
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
102 33 086 19. Juli 2002 (19.07.2002) DE  
102 53 997 19. November 2002 (19.11.2002) DE(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT**  
[DE/DE]; Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **FEHREN, Hein-  
rich** [DE/DE]; Struthbachweg 31, 34127 Kassel  
(DE). **GLÖCKNER, Erhard, Herbert** [DE/DE]; Wil-  
helm-Dohles-Str. 18, 97246 Eibelstadt (DE). **GNAUERT,  
Uwe** [DE/DE]; Unterfeldring 34, 37083 Göttingen (DE).  
**HANSELKA, Holger** [DE/DE]; Heinrich-Delp-Str.  
204, 64297 Darmstadt (DE). **KELLER, Bernd, Ulrich,  
Herbert** [DE/DE]; Bergmannweg 10, 97204 Höchberg  
(DE). **KOHLRAUTZ, Daniel** [DE/DE]; Am Felsenkeller  
19/21, 37115 Duderstadt (DE). **LINZ, Christof** [DE/DE];  
Uhlandstr. 15, 39108 Magdeburg (DE). **SIEBALD,  
Hubertus** [DE/DE]; Zur Lemse 8, 37124 Rosdorf (DE).  
**TRIEBEL, Grit** [DE/DE]; Friesenstr. 4, 39108 Magde-  
burg (DE). **WALDSCHMIDT, Axel** [DE/DE]; Mühlenstr.  
14, 37130 Gleichien (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR REDUCING VIBRATIONS ON ROTATING PARTS, AND VIBRATION-DAMPED  
ROTATING PART(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERMINDERUNG VON SCHWINGUNGEN AN ROTIEREN-  
DEN BAUTEILEN SOWIE SCHWINGUNGSGEDÄMPFTES ROTIERENDES BAUTEIL

(57) Abstract: The invention relates to a method for reducing vibrations on at least two rotating parts (01; 02; 23; 24), which roll in opposite directions while situated one atop the other. At least one of the parts has a protrusion (09) that projects from an essentially circular contour of an active lateral surface (03; 04). A height (h09) of this protrusion is altered in a radial direction and/or a relative position of the protrusion is altered in the circumferential direction according to a quantity that characterizes a machine state and/or the vibration.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]